

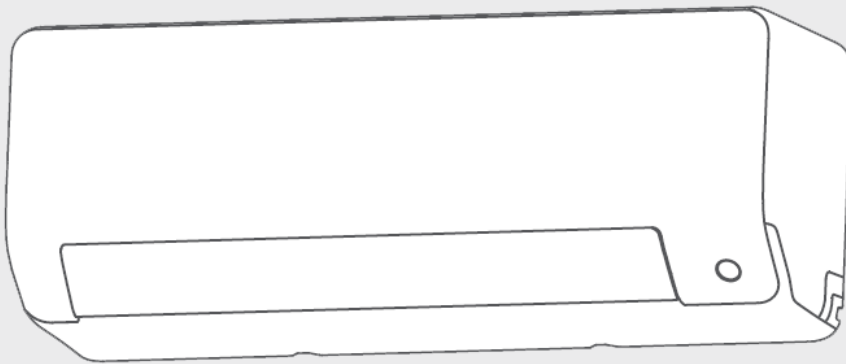


BOSCH

Guide d'utilisation

Conditionneur d'air/pompe à chaleur à deux blocs unique

sans conduit mural de la série Climate 5000 de Bosch



⚠ AVERTISSEMENT :

- ▶ **Toute réparation, tout entretien et tout déplacement de cet appareil doit être effectué par un technicien de service qualifié. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des blessures graves ou une défaillance du produit.**

Table des matières

1	Légende des symboles et instructions de sécurité	4
1.1	Légende des symboles	4
1.2	Sécurité	4
2	Spécifications et caractéristiques de l'appareil	6
2.1	Pièces de l'appareil	6
2.2	Obtenir un rendement optimal	7
2.3	Autres caractéristiques	7
2.4	Réglage de l'angle du flux d'air	8
3	Fonctionnement manuel (sans télécommande)	9
3.1	Comment faire fonctionner votre appareil sans la télécommande	9
4	Soins et entretien	10
4.1	Précautions de nettoyage	10
4.2	Nettoyage de votre filtre à air	10
4.3	Rappels de filtre à air (facultatif)	11
4.4	Entretien – Longues périodes de non-utilisation	11
4.5	Entretien – Inspection présaison	11
5	Dépannage	12
5.1	Problèmes courants	12
5.2	Codes d'affichage (section intérieure)	13
6	Directives d'élimination	14

1 Légende des symboles et instructions de sécurité

1.1 Légende des symboles

Avertissements



Les avertissements contenus dans ce document sont identifiés par un triangle d'avertissement imprimé sur fond gris. Les mots clés au début d'un avertissement indiquent le type et la gravité du risque qui en découle si des mesures pour le prévenir ne sont pas prises.

Les mots clés suivants sont définis et peuvent être utilisés dans ce document :

- ▶ **DANGER** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
- ▶ **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
- ▶ **MISE EN GARDE** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.
- ▶ **AVIS** est utilisé pour traiter des pratiques non liées à des blessures.

Informations importantes



Ce symbole indique des informations importantes où il n'y a aucun risque pour les personnes ou les biens.

1.2 Sécurité

Veillez lire les précautions de sécurité avant l'installation



Lisez ce guide attentivement avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau conditionneur d'air. Assurez-vous de conserver ce guide aux fins de consultation future.



AVERTISSEMENT : DANGER ÉLECTRIQUE

- ▶ L'installation doit être effectuée seulement par du personnel qualifié. Une installation inappropriée peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- ▶ Toute réparation, tout entretien et tout déplacement de cet appareil doit être effectué par un technicien de service qualifié. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des blessures graves ou une défaillance du produit.



AVERTISSEMENT : LORS DE L'UTILISATION DU PRODUIT

- ▶ Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation électrique. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter les chocs électriques, les incendies ou les blessures.
- ▶ Ne pas insérer les doigts, des tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut entraîner des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- ▶ N'utilisez pas de produits vaporisés inflammables tels que de la laque pour cheveux, de la laque ou de la peinture à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.
- ▶ Ne faites pas fonctionner le conditionneur d'air dans des endroits proches ou autour de gaz combustibles. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'appareil et provoquer un incendie ou une explosion.
- ▶ Ne faites pas fonctionner le conditionneur d'air dans une pièce humide (telle qu'une salle de bain ou une buanderie). Cela peut provoquer un choc électrique et détériorer le produit.
- ▶ N'exposez pas votre corps directement à l'air frais pendant une période prolongée.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.


AVERTISSEMENT :

- ▶ Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment du plomb et des composants au plomb, qui sont reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour obtenir plus d'informations, allez sur www.P65Warnings.ca.gov.


AVERTISSEMENT : DANGER ÉLECTRIQUE

- ▶ Utilisez seulement le cordon d'alimentation électrique spécifié. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un type de cordon d'alimentation électrique équivalent.
- ▶ Gardez la fiche d'alimentation électrique propre. Retirez toute poussière ou saleté qui s'accumule sur ou autour de la fiche. Des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.
- ▶ Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise. Tirer directement sur le cordon peut l'endommager, ce qui peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- ▶ N'utilisez pas de rallonge électrique, ne rallongez pas le cordon d'alimentation électrique manuellement et ne connectez pas d'autres appareils à la même prise que le conditionneur d'air. De mauvaises connexions électriques, une mauvaise isolation ou une tension insuffisante peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.


AVERTISSEMENT : DANGER ÉLECTRIQUE

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez la fiche avant de le nettoyer. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique.
- ▶ Ne nettoyez pas le conditionneur d'air avec des quantités excessives d'eau.
- ▶ Ne nettoyez pas le conditionneur d'air avec des produits de nettoyage inflammables. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation de l'équipement.


MISE EN GARDE : CHOC ÉLECTRIQUE/DOMMAGES MATÉRIELS

- ▶ Si le conditionneur d'air est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, bien aérer la pièce pour éviter un manque d'oxygène.
- ▶ Éteignez le conditionneur d'air et débranchez l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- ▶ Éteignez et débranchez l'appareil pendant les orages.
- ▶ Assurez-vous que l'eau de condensation peut se vidanger sans entrave de l'appareil.
- ▶ Ne faites pas fonctionner le conditionneur d'air avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
- ▶ Ne montez pas sur et ne placez pas d'objets sur le dessus de la section intérieure.
- ▶ Ne laissez pas le conditionneur d'air fonctionner pendant de longues périodes avec les portes ou les fenêtres ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.



Les illustrations de ce guide sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre section intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle doit prévaloir.

2 Spécifications et caractéristiques de l'appareil

2.1 Pièces de l'appareil

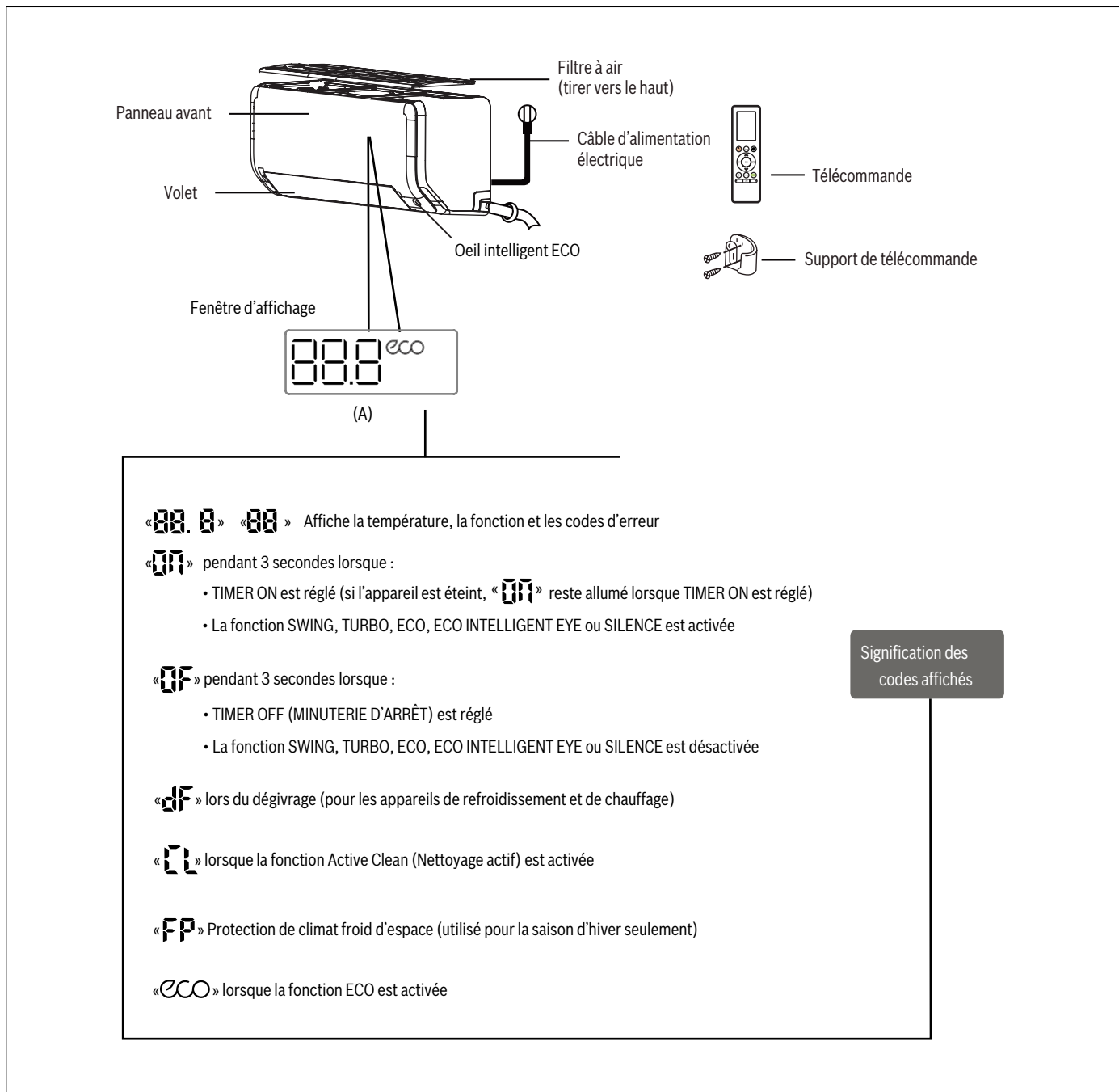


Figure 1

2.2 Obtenir un rendement optimal

i Lorsque votre conditionneur d'air est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et entraîner une désactivation de l'appareil.

Un rendement optimal peut être obtenu pour les modes COOL (FROID), HEAT (CHALEUR) et DRY (SEC) dans les plages de température suivantes. Lorsque votre conditionneur d'air est utilisé en dehors de ces plages, certaines fonctions de protection de sécurité s'activeront et entraîneront un fonctionnement moins qu'optimal de l'appareil.

Plages de températures de rendement optimal

		En mode COOL (FROID)	En mode HEAT (CHALEUR)	En mode DRY (SEC)
Température de la pièce		17 °C - 32 °C 63 °F - 90 °F	0 °C - 30 °C 32 °F - 86 °F	10 °C - 32 °C 50 °F - 90 °F
Température extérieure	Habituelle (9 000 ~ 24 000)	-25 °C - 50 °C -13 °F - 122 °F	-25 °C - 30 °C -13 °F - 86 °F	0 °C - 50 °C 32 °F - 122 °F
	Rendement maximal (9 000 ~ 24 000)	-30 °C - 50 °C -22 °F - 122 °F	-30 °C - 30 °C -22 °F - 86 °F	0 °C - 50 °C 32 °F - 122 °F
	LCAC (30 000, 36 000)	-15 °C - 50 °C 5 °F - 122 °F	-15 °C - 30 °C 5 °F - 86 °F	0 °C - 50 °C 32 °F - 122 °F

Table 1

i Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), nous vous recommandons fortement de garder l'appareil branché en tout temps pour assurer un rendement continu et fluide. Un chauffe-bac de base est utilisé dans la section extérieure pour empêcher l'accumulation de glace. De la glace peut s'accumuler si l'appareil est débranché.

Pour optimiser davantage le rendement de votre appareil, faites ce qui suit :

- ▶ Garder les portes et fenêtres fermées.
- ▶ Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE) et TIMER OFF (MINUTERIE DÉSACTIVÉE).
- ▶ Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air.
- ▶ Inspectez et nettoyez les filtres à air régulièrement.

2.3 Autres caractéristiques

- ▶ **Redémarrage automatique**
Si l'appareil perd son alimentation électrique, il redémarrera automatiquement avec les réglages précédents une fois le courant rétabli.
- ▶ **Mémoire d'angle de volet**
Lors de la mise en marche de votre appareil, le volet reprendra automatiquement son ancien angle.
- ▶ **Détection de fuites de fluide frigorigène**
La section intérieure affichera automatiquement « ELOC » lorsqu'elle détectera une fuite de fluide frigorigène.

▶ Fonction de nettoyage actif

La technologie Active Clean (nettoyage actif) élimine la poussière, la moisissure et la graisse qui peuvent causer des odeurs lorsqu'elles adhèrent à l'échangeur de chaleur en gelant automatiquement puis en dégelant rapidement le givre. Un son « pi-pi » se fera entendre. Le nettoyage actif est utilisé pour produire plus d'eau condensée afin d'améliorer l'effet de nettoyage, et l'air froid sera soufflé vers l'extérieur. Après le nettoyage, la roue éolienne interne continue de fonctionner avec de l'air chaud pour sécher l'évaporateur, empêchant ainsi la croissance de moisissures et gardant l'intérieur propre. -- Lorsque cette fonction est activée, la fenêtre d'affichage de la section intérieure affiche « CL », après 20 à 45 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement et annule la fonction Active Clean.

▶ ECO Intelligent (zone unique seulement)

Le système est contrôlé intelligemment en mode œil intelligent. Il peut détecter la présence de personnes dans la pièce. En mode Refroidissement/Chauffage/Auto, lorsque vous vous absentez pendant 30 minutes, l'appareil baisse automatiquement la fréquence pour économiser de l'énergie. Et l'appareil démarre et reprendra automatiquement son fonctionnement si elle détecte à nouveau une activité humaine.

▶ Contrôle de l'humidité (zone unique seulement)

L'appareil est capable d'augmenter le niveau de confort en abaissant l'humidité dans votre maison. L'appareil offre une meilleure solution de contrôle de la température et de l'humidité en mode sec, la température de la pièce peut être maintenue avec précision à la température définie pendant que l'humidité est éliminée.

▶ Mode Sleep (Dormir)

La fonction SLEEP (DORMIR) est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant que vous dormez (et n'avez pas besoin des mêmes réglages de température pour rester confortable). Cette fonction ne peut être activée qu'avec la télécommande. Et la fonction Sleep n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATEUR) ou DRY (SEC).

Appuyez sur le bouton SLEEP lorsque vous êtes prêt à vous endormir. En mode COOL (FROID), l'appareil augmentera la température de 1 °C (2 °F) après 1 heure, et augmentera de 1 °C (2 °F) de plus après une autre heure. En mode HEAT (CHALEUR), l'appareil diminuera la température de 1 °C (2 °F) après 1 heure, et diminuera de 1 °C (2 °F) de plus après une autre heure.

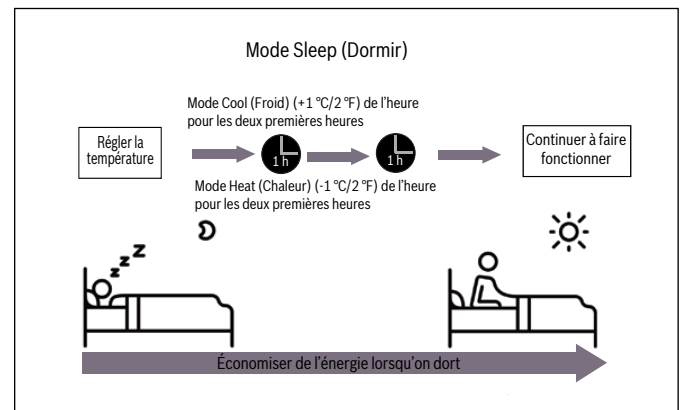


Figure 2

i Pour obtenir une explication détaillée des fonctionnalités avancées de votre appareil (telles que le mode TURBO et ses fonctions d'autonettoyage), consultez le guide de télécommande.

i Pour les conditionneurs d'air à plusieurs blocs, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles : fonction de nettoyage actif, fonction Silence, fonction de détection de fuites de fluide frigorigène et fonction Eco.

2.4 Réglage de l'angle du flux d'air

Réglage de l'angle vertical du flux d'air

Lorsque l'appareil est allumé, utilisez le bouton SWING (OSCILLATION) de la télécommande pour régler la direction (angle vertical) du flux d'air.

1. le volet horizontal oscillera automatiquement vers le haut et vers le bas lorsque vous appuyez sur le bouton Swing. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.
2. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer la fonction d'oscillation verticale du volet. Appuyez à nouveau pour arrêter la fonction automatique.
3. Si vous continuez à appuyer sur le bouton SWING, cinq directions de flux d'air différentes peuvent être définies. le volet peut être déplacé avec une certaine plage chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la direction que vous préférez soit atteinte.

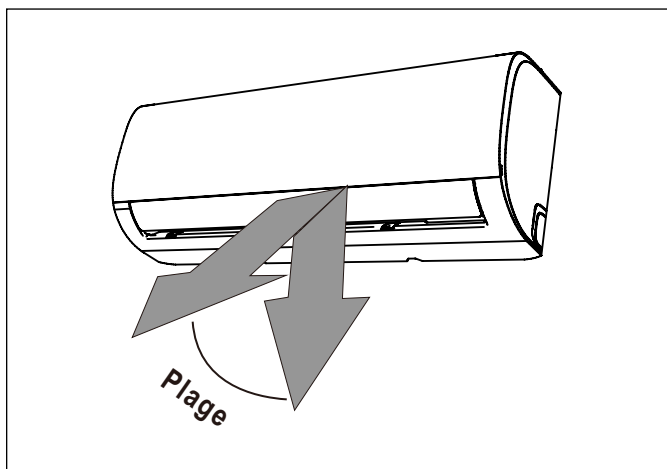


Figure 3

AVIS :

- Ne gardez pas le volet à un angle trop vertical pendant de longues périodes. Cela peut entraîner l'égouttement d'eau de condensation de l'appareil

Réglage de l'angle horizontal du flux d'air

Lorsque l'appareil est allumé, utilisez le bouton SWING (OSCILLATION) de la télécommande pour régler la direction (angle horizontal) du flux d'air.

1. le volet horizontal oscillera automatiquement vers le haut et vers le bas lorsque vous appuyez sur le bouton Swing.
2. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.

Angles de volet

Lorsque vous utilisez le mode COOL (FROID) ou DRY (SEC), ne réglez pas le volet à un angle trop vertical pendant de longues périodes. Cela peut entraîner la condensation d'eau sur les lames d'évents à lames, qui s'égouttera de l'appareil.

Lors de l'utilisation du mode COOL (FROID) ou HEAT (CHALEUR), le réglage du volet à un angle trop vertical peut réduire le rendement de l'appareil en raison d'un flux d'air restreint.

Ne déplacez pas le volet à la main. Cela entraînera une désynchronisation du volet. Si cela se produit, éteignez l'appareil et débranchez-le pendant quelques secondes, puis redémarrez-le. Cela réinitialisera le volet.

3 Fonctionnement manuel (sans télécommande)

3.1 Comment faire fonctionner votre appareil sans la télécommande

Dans le cas où votre télécommande ne fonctionne pas, votre appareil peut fonctionner manuellement avec le bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE) situé sur la section intérieure. Notez que le fonctionnement manuel n'est pas une solution à long terme et qu'il est fortement recommandé de faire fonctionner l'appareil avec votre télécommande.



L'appareil doit être éteint avant le fonctionnement manuel.

Pour faire fonctionner votre appareil manuellement :

1. Ouvrez le panneau avant de la section intérieure.
2. Trouvez le bouton MANUAL CONTROL sur le panneau latéral droit de l'appareil.
3. Appuyez une fois sur le bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE) pour activer le mode FORCED AUTO (AUTOMATIQUE FORCÉ). Dans ce mode, l'appareil continuera de fonctionner avec le point de consigne de température fixé à 75 °F (24 °C).
4. Appuyez à nouveau sur le bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE) pour activer le mode FORCED COOLING (REFROIDISSEMENT FORCÉ). Dans ce mode, l'appareil restera en mode refroidissement forcé pendant 30 minutes et passera en mode automatique forcé.
5. Appuyez une troisième fois sur le bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE) pour éteindre l'appareil.
6. Fermez le panneau avant.

AVIS :

- ▶ Le bouton manuel est destiné à des fins de test et de fonctionnement d'urgence seulement. Veuillez ne pas utiliser cette fonction à moins que la télécommande ne soit perdue et que cela soit absolument nécessaire. Pour rétablir un fonctionnement normal, utilisez la télécommande pour activer l'appareil.

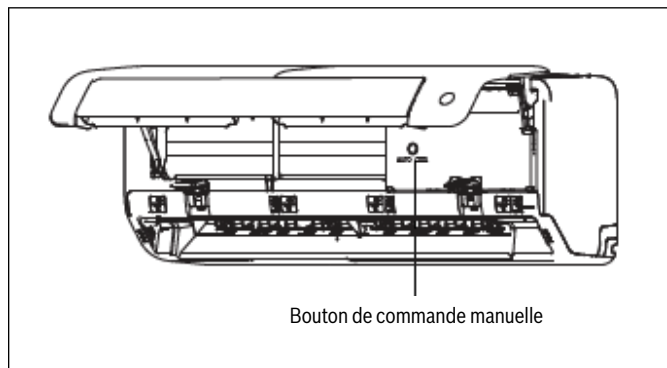


Figure 4

4 Soins et entretien

4.1 Précautions de nettoyage



MISE EN GARDE :

- ▶ L'entretien et le nettoyage de la section extérieure doivent être effectués seulement par un personnel de service qualifié.
- ▶ Toute réparation de l'appareil doit être effectuée seulement par un personnel de service qualifié.
- ▶ Utilisez un chiffon doux et sec seulement pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour l'essuyer.



MISE EN GARDE : DANGER ÉLECTRIQUE

Éteignez toujours votre système de conditionneur d'air et débranchez son alimentation électrique avant le nettoyage ou l'entretien.

- ▶ N'utilisez pas de produits chimiques ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'appareil
- ▶ N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent provoquer la fissuration ou la déformation de la surface en plastique.
- ▶ N'utilisez pas d'eau à plus de 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut entraîner une déformation ou une décoloration du panneau.

4.2 Nettoyage de votre filtre à air

AVIS :

- ▶ Ne touchez pas le filtre désodorisant pendant au moins 10 minutes après avoir éteint l'appareil.



MISE EN GARDE : DANGER ÉLECTRIQUE

- ▶ Avant de changer le filtre ou de le nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez son alimentation électrique.
- ▶ Lors du retrait du filtre, ne touchez pas les pièces métalliques de l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- ▶ N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur de la section intérieure ou extérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- ▶ Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela peut faire rétrécir le filtre.

Un filtre à air obstrué peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre appareil et peut également rendre le flux d'air irrégulier et trop bruyant. Veuillez donc

nettoyer le filtre à air aussi souvent que nécessaire. Lorsqu'un bruit de flux d'air anormal se fait entendre, veuillez nettoyer le filtre à air immédiatement.

1. Le filtre à air se trouve sur le dessus du conditionneur d'air.
2. Tenez les deux côtés du filtre supérieur à l'endroit marqué « PULL » (TIRER), puis tirez-le vers le haut.

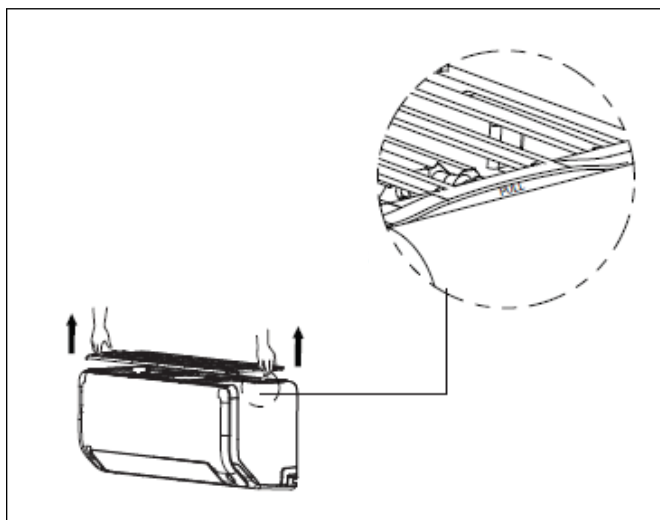


Figure 5

3. Si votre filtre a de petits filtres désodorisants, détachez-les du plus grand filtre. Nettoyez ces filtres désodorisants avec un aspirateur à main.

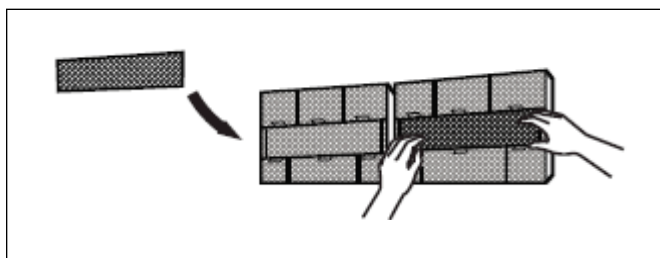


Figure 6

4. Nettoyez le grand filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous d'utiliser un détergent doux.
5. Rincez le filtre à l'eau douce, puis secouer l'excès d'eau.

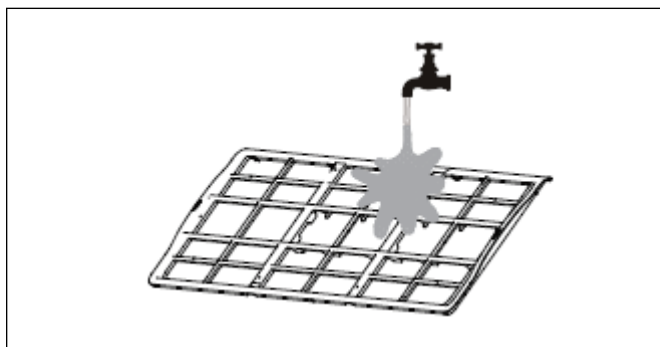


Figure 7

6. Séchez-le dans un endroit frais et sec et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil.
7. Faites glisser le filtre à air dans la section intérieure.
8. Fermez le panneau avant de la section intérieure.

4.3 Rappels de filtre à air (facultatif)

Rappel de nettoyage de votre filtre à air

- ▶ Après 240 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de la section intérieure fera clignoter « CL ». Ceci est un rappel de nettoyage de votre filtre. Après 15 secondes, l'appareil revient à son affichage précédent.
- ▶ Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur le bouton LED (DEL) de votre télécommande ou appuyez 3 fois sur le bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE). Si vous ne réinitialisez pas le rappel, « CL » clignote à nouveau lorsque vous redémarrez l'appareil.

Rappel de remplacement de votre filtre à air

- ▶ Après 2 880 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de la section intérieure fera clignoter « nF ». Ceci est un rappel de remplacement de votre filtre. Après 15 secondes, l'appareil revient à son affichage précédent.
- ▶ Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur le bouton LED (DEL) de votre télécommande ou appuyez 3 fois sur le bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE). Si vous ne réinitialisez pas le rappel, « nF » clignote à nouveau lorsque vous redémarrez l'appareil.

Consultez votre revendeur local pour le remplacement des filtres.

4.4 Entretien - Longues périodes de non-utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre conditionneur d'air pendant une période prolongée, faites ce qui suit :

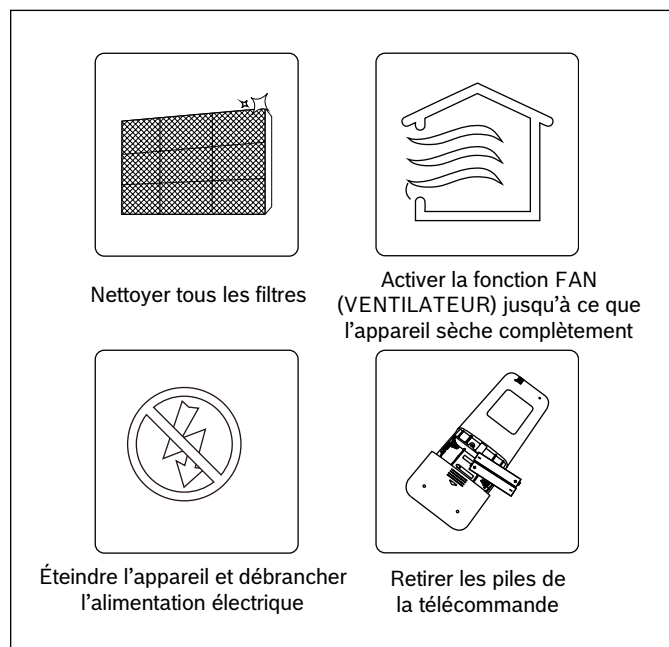


Figure 8

4.5 Entretien - Inspection pré-saison

Après de longues périodes de non-utilisation ou avant des périodes d'utilisation fréquente, faites ce qui suit :

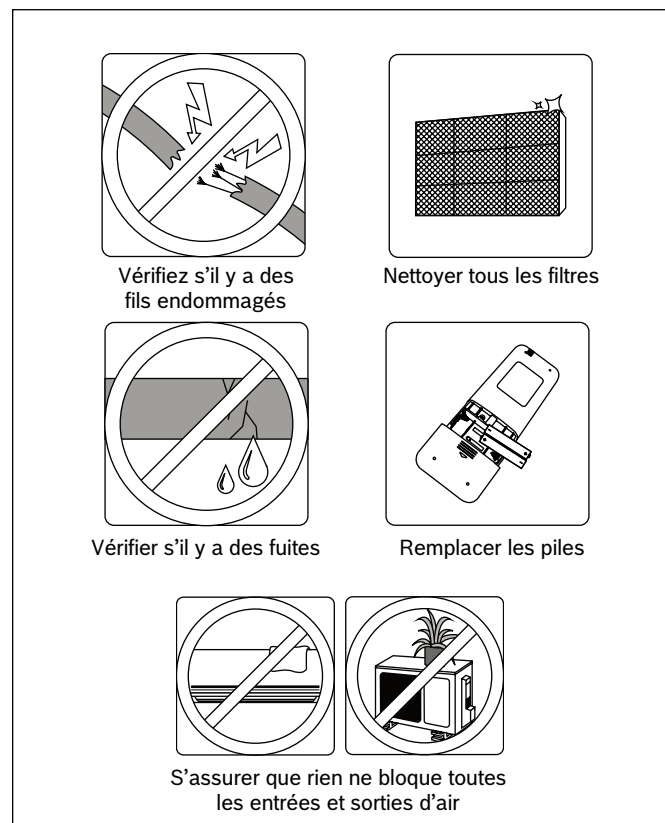


Figure 9

5 Dépannage



MISE EN GARDE : DÉFAUT DU SYSTÈME

Si l'UNE des conditions suivantes se produit, éteignez l'appareil immédiatement!

- ▶ Le cordon d'alimentation électrique est endommagé ou anormalement chaud
- ▶ Vous sentez une odeur de brûlé
- ▶ L'appareil émet des sons forts ou anormaux
- ▶ Un fusible d'alimentation électrique saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- ▶ De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'appareil

N'ESSAYEZ PAS DE LES RÉPARER VOUS-MÊME! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.

5.1 Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un défaut et, dans la plupart des situations, ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF	L'appareil dispose d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche la surcharge de l'appareil. L'appareil ne peut pas être redémarré dans les trois minutes après avoir été éteint.
La section intérieure dégage une brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut provoquer une brume blanche.
L'appareil passe du mode COOL/HEAT (FROID/CHALEUR) au mode FAN (VENTILATEUR)	L'appareil peut modifier son réglage pour empêcher la formation de givre sur l'appareil. Dès que la température augmente, l'appareil commence à fonctionner à nouveau dans le mode sélectionné précédemment. La température réglée a été atteinte et l'appareil éteint le compresseur à ce point. L'appareil continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
La section intérieure fait du bruit	Un bruit d'air précipité peut se produire lorsque le volet réinitialise sa position. Un bruit de grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'appareil en mode HEAT (CHALEUR) en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique de l'appareil.
Les sections intérieure et extérieure dégagent une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode HEAT (CHALEUR) après le dégivrage, une brume blanche peut se dégager en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
Les sections intérieure et extérieure font toutes deux du bruit	Faible bruit de sifflement pendant le fonctionnement : Ceci est normal et est causé par le gaz frigorigène circulant dans les sections intérieure et extérieure. Sifflement faible lorsque le système démarre, vient de s'arrêter de fonctionner ou est en cours de dégivrage : Ce bruit est normal et est causé par le gaz frigorigène s'arrêtant ou changeant de direction. Bruit de grincement : La dilatation et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des bruits de grincement.
La section extérieure fait du bruit	L'appareil émettra différents sons en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
De la poussière est dégagée par la section intérieure ou extérieure	L'appareil peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, qui sera dégagée lorsque l'appareil est allumé. Ceci peut être atténué en couvrant l'appareil pendant de longues périodes d'inactivité.
Le ventilateur de la section extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.
Le fonctionnement est erratique, imprévisible ou l'appareil ne répond pas	Les interférences des tours de téléphonie cellulaire et des amplificateurs à distance peuvent entraîner un défaut de l'appareil. Dans ce cas, essayez ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez l'alimentation électrique, puis rebranchez-la. ▶ Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour redémarrer le fonctionnement.
L'appareil dégage une mauvaise odeur	L'appareil peut absorber les odeurs de l'environnement (telles que les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) qui seront dégagées pendant son fonctionnement. Les filtres de l'appareil sont moisissés et doivent être nettoyés.

Table 2



Si un problème persiste, contactez un revendeur local ou un fournisseur de services qualifié. Fournissez-lui une description détaillée du défaut de l'appareil ainsi que le numéro de modèle et de série de l'appareil.

5.2 Codes d'affichage (section intérieure)

Afficheur*	Information
dF	Dégivrage
CL	Rappel de nettoyage du filtre (affichage sous tension pendant 15 secondes)
CL	Nettoyage actif
rF	Rappel de nettoyage du filtre (affichage sous tension pendant 15 secondes)
FP	Température de chauffage de la pièce à moins de 8 °C (46 °F)
FC	Refroidissement forcé
RP	Mode AP (point d'accès) de connexion Wi-Fi (non disponible sur le marché américain)
CP	Télécommande éteinte
EH 00/EH 0R	Erreur de paramètre de mémoire morte effaçable et programmable électriquement (EEPROM) de la section intérieure
EL 01	Erreur de communication de section intérieure/extérieure
EH 02	Erreur de détection du signal de passage à zéro
EH 03	La vitesse du ventilateur intérieur fonctionne en dehors de la plage normale
EC 51	Erreur de paramètre de mémoire morte effaçable et programmable électriquement (EEPROM) de la section extérieure
EC 52	La sonde de température de serpentin de condenseur T3 est en circuit ouvert ou en court-circuit
EC 53	La sonde de température de la pièce extérieure T4 est en circuit ouvert ou en court-circuit
EC 54	La sonde de température de sortie de condenseur TP est en circuit ouvert ou en court-circuit
EC 56	Le capteur de température de sortie du serpentin de l'évaporateur T2B est en circuit ouvert ou en court-circuit (pour les sections intérieures à correspondance libre)
EH 60	La sonde de température de pièce intérieure T1 est en circuit ouvert ou en court-circuit
EH 61	La sonde de température moyenne de serpentin évaporateur T2 est en circuit ouvert ou en court-circuit
EC 07	La vitesse du ventilateur extérieur fonctionne en dehors de la plage normale
EH 0b	Erreur de communication de carte de circuit imprimé/carte d'affichage intérieure
EL 0c	Détection de fuites de fluide frigorigène
PC 00	Défaut IPM ou protection contre les courants trop forts par transistor bipolaire à porte isolée
PC 01	Protection contre la surtension ou la basse tension

Table 3

*Les codes d'erreur sont à quatre chiffres, affichés deux à la fois sur le DEL.

6 Directives d'élimination

Composants

Plusieurs pièces du conditionneur d'air peuvent être entièrement recyclées à la fin de la durée de vie du produit. Contactez les autorités de votre ville pour obtenir des informations sur l'élimination des produits recyclables.

Fluide frigorigène

À la fin de la durée de vie de cet appareil et avant son élimination écologique, une personne qualifiée pour travailler avec des circuits de fluide frigorigène doit récupérer le fluide frigorigène à l'intérieur du système scellé.



MISE EN GARDE : CONTIENT DU FLUIDE FRIGORIGÈNE

- ▶ L'élimination incorrecte de cet appareil met en danger votre santé et est mauvaise pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.
- ▶ L'élimination correcte de ce produit aidera à s'assurer que les déchets subissent le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires.

NOTES:

États-Unis et Canada
Bosch Thermotechnology Corp.
65 Grove St.
Watertown, MA 02472

Tél : 866-642-3198
Télécopie : 603-965-7581
www.bosch-thermotechnology.us

BTC 769103302 A / 02.2022

**Bosch Thermotechnology Corp. se réserve le droit
d'apporter des modifications sans préavis en raison des
progrès continus de l'ingénierie et des technologies.**